



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions



Batidora de vaso

Batedeira com copo

Glass blender

Mélangeur de verre

ref. 07678



ES

PT

EN

FR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- ▶ Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- ▶ Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- ▶ Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- ▶ El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- ▶ Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- ▶ No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- ▶ Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- ▶ Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- ▶ Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- ▶ Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- ▶ No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través

de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

- ▶ Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- ▶ Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- ▶ Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- ▶ Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- ▶ Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- ▶ El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.

- ▶ Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

SEGURIDAD ESPECIAL

- ▶ ¡Siempre debe vigilar el aparato mientras esté en uso!
- ▶ Las partes metálicas se calentarán. ¡CUIDADO POR EL PELIGRO DE QUEMADURAS!
- ▶ Cuando utilice la unidad por primera vez, es posible que salga humo y/o genere olor. Este humo y olor son completamente inofensivos, desaparecerán después de unos 5-10 minutos de uso.
- ▶ No instale la unidad junto a objetos inflamables (por ejemplo, cortinas, madera, etc.)

PARTES DE LA BATIDORA

- 1 Taza medidora
- 2 Cubierta del vaso
- 3 Vaso de vidrio
- 4 Anillo de sellado
- 5 Cuchillas de corte
- 6 Base de la taza
- 7 Base del motor
- 8 Interruptor giratorio



ANTES DEL PRIMER USO

- ▶ Debe limpiar con agua y jabón todas las partes que tendrán contacto con los alimentos, una vez limpios, déjelos secar antes de poner en marcha la batidora.
- ▶ Limpie el cuerpo con un paño suave.
- ▶ Saque la longitud requerida del cable que está guardado en la base de la licuadora y conecte el dispositivo a la red eléctrica.

ENSAMBLAR EL VASO

- ▶ Coloque el anillo de sellado de goma (4) en el borde interior de la unidad de cuchillas (5).
- ▶ Coloque la unidad de cuchillas con anillo de sellado en la base de la copa (6).
- ▶ Monte el vaso (3) sobre la base girando en sentido horario hasta que la jarra encaje en su lugar.
- ▶ Monte ponga la taza medidora (1) en la tapa del vaso (2).
- ▶ Asegure que la tapa está bien colocada.

CÓMO UTILIZAR

1. Coloque la batidora sobre una superficie plana y estable.
2. No coloque ningún objeto encima de la batidora mientras esté en uso..
3. No use la batidora con un temporizador externo.
4. No desmonte el aparato ni inserte objetos punzantes en él.
5. Desconecte inmediatamente la batidora en caso de malos olores, chispas o si observa humo.
6. Coloca la tapa sobre el vaso de cristal y ciérrela de forma

segura. Coloca la taza medidora en el orificio de la tapa y gírela en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla.

7. Pon el vaso sobre la base, para fijarla, gire el vaso en el sentido de las agujas del reloj. De esta manera bloqueamos el movimiento.

8. En caso de que quede obstruido algún alimento con las cuchillas, asegúrate de desenchufar la batidora de la corriente, que el interruptor giratorio está a cero y entonces procede a quitar lo obstruido con cuidado a no cortarse con las cuchillas. No use ni cuchillos ni ningún utensilio punzante puesto que estos podrían dañar los componentes.

9. El uso exclusivo de este aparato licuar alimentos. No introduzca ningún otro ingrediente en la batidora que no sea el óptimo para su uso.

10. Asegúrese de que la batidora esté vacía antes de moverla ya que podría derramarse su contenido.

11. Después de cada uso debe limpiarse y estar mínimo 24h secándose antes de ser guardada.

ENCIENDA LA BASE DEL MOTOR

VELOCIDAD 1

Para uso liviano con líquidos.

VELOCIDAD 2

Para una mayor con consistencia sólida - para mezclar líquidos y alimentos sólidos.

VELOCIDAD 0

Detener la operación

PULSE

Para trituración de hielo y movimientos de impulso cortos y potentes.

- ▶ El interruptor no se queda de manera fija en la configuración "PULSE". Tiene que mantener el interruptor de manera manual en dicha posición o girarlo repetidamente hacia la 'P'.

Después de usar la licuadora, mueva siempre el interruptor al ajuste '0' y desconecte el enchufe de la red eléctrica.

- ▶ Para quitar el vaso de vidrio, simplemente levántelo de la base del motor. No es necesario girarlo para quitarlo.

CONSEJOS ÚTILES

- ▶ Para lograr los mejores resultados al hacer puré (ingredientes sólidos cocidos), coloque pequeñas porciones en el vaso de vidrio,

uno por uno, en lugar de colocar una gran cantidad de una sola vez.

- Si está procesando zanahorias, primero córtalas en trozos pequeños (1 - 1,5 cm).
- La cantidad máxima recomendada de zanahorias no debe superar los 720g. Luego, agregue agua, ten en cuenta que el peso total debe ser inferior a 1.800g.

Siempre que quiera procesar ingredientes sólidos, primero córtalos en trozos pequeños (1-1.5 cm).

- Cuando mezcle los ingredientes sólidos, comience primero con una pequeña cantidad de líquido. Poco a poco agregue más y más líquido a través de la abertura en la tapa.
- Siempre coloque la mano sobre la licuadora cuando esté utilizando el dispositivo.
- Para remover ingredientes líquidos, sólidos o muy espesos, le recomendamos que use la licuadora en modo de PULSE para evitar que las cuchillas se atasquen.

LIMPIEZA

PARA LIMPIAR EL VASO DE CRISTAL

- Tanto si acabas de utilizar la batidora como si hace días que está guardada, debes limpiarla. Para ello vacíe el vaso de vidrio y llénalo con agua y un poco de jabón líquido.
- Coloque el recipiente de vidrio en la base del motor y gire el interruptor varias veces en la configuración 'M'.
- Vacíe el vaso de vidrio y enjuague hasta que esté limpio.
- Deje secar mínimo 24 h antes de guardar.

PARA LIMPIAR LA BASE DEL MOTOR

- Nunca sumerja la base del motor en agua. Límpielo solo con un paño un poco húmedo.
- Pásele un paño húmedo de agua (no detergentes) y sécalo bien.

ESPECIFICACIÓN

- Voltaje: AC 220-240V~ 50Hz
- Potencia: 550W
- Operación a corto plazo: máx. 2 minutos para la licuadora.

ES

PT

EN

FR

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- ▶ Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- ▶ Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- ▶ Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- ▶ Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- ▶ A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- ▶ Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- ▶ Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- ▶ Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- ▶ Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 ano.
- ▶ As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para assegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- ▶ Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- ▶ Se o cabo de alimentação

estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.

- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE

SEGURANÇA

- Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão

provocar um incêndio, uma descarga elétrica ou ainda, lesões graves.

- Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores.
Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

SEGURANÇA ESPECIAL

- Você deve sempre ficar de olho no aparelho enquanto ele estiver em uso!
- As peças de metal ficarão quentes.
CUIDADO COM RISCO DE QUEIMADURA!
- Ao usar a unidade pela primeira vez, ela pode emitir fumaça e/ou criar um odor. Essa fumaça e cheiro são completamente inofensivos, eles desaparecem após cerca de 5 a 10 minutos de uso.
- Não instale a unidade próxima a objetos inflamáveis (por exemplo, cortinas, madeira, etc.)

ES

PT

EN

FR

COMPONENTES DO LIQUIDIFICADOR

- 1 Jarro medidor
- 2 Tampa do jarro
- 3 Jarro de vidro
- 4 Junta
- 5 Lâminas
- 6 Base do jarro
- 7 Base do motor
- 8 Interruptor giratório



ANTES DO PRIMEIRO USO

- Deve lavar com água e detergente todas as partes do aparelho que entrarão em contato com os alimentos. Depois de lavar todas as peças, deixe-as secar antes de ligar o liquidificador.
- Limpe o corpo com um pano macio.
- Retire o comprimento necessário do cabo de alimentação que está armazenado na base do liquidificador e ligue o dispositivo à tomada.

ENCAIXE O JARRO

- Ponha a junta de borracha (4) no borde interior da unidade das lâminas (5).
- Ponha a unidade das lâminas com a junta vedante na base do jarro (6).
- Encaixe o jarro (3) sobre a base girando-o no sentido horário.
- Insira a tampa (2) no jarro medidor (1).
- Certifique-se de que a tampa está bem colocada.

COMO USAR

1. Coloque o liquidificador sobre uma superfície plana e estável.
2. Não ponha nenhum objeto em cima do liquidificador enquanto o estiver a usar.
3. Não use o liquidificador com um temporizador externo.
4. Não desmonte o aparelho nem insira objetos pontiagudos no mesmo.
5. Desligue imediatamente o liquidificador caso liberte odores desagradáveis, faíscas ou fumo.

6. Coloque a tampa no jarro de vidro e feche-o bem. Coloque a tampa no orifício do jarro medidor e gire-a no sentido horário para que fique bloqueada.

7. Coloque o jarro sobre a base, para prender o jarro, gire-o no sentido horário. Desta forma, bloqueamos o movimento.

8. No caso de que algum alimento obstrua as lâminas, certifique-se de desligar o liquidificador da corrente, que o interruptor giratório esteja no zero e, à continuação, já pode proceder a retirar cuidadosamente os alimentos obstruído de modo a não se cortar com as lâminas. Não use facas ou qualquer outro utensílio pontiagudo, pois podem danificar os componentes.

9. Este aparelho deve ser usado exclusivamente para liquidificar alimentos. Não coloque nenhum outro ingrediente no liquidificador que não seja o ideal para seu uso.

10. Certifique-se de que o liquidificador está vazio antes do mudar de sítio, pois pode verter o conteúdo.

11. Após cada uso, deve limpar o aparelho e deixá-lo sequear no mínimo 24h antes do guardar.

LIGAR A BASE DO MOTOR

VELOCIDADE 1

Para uso leve com líquidos.

VELOCIDADE 2

Para uma consistência mais sólida - para misturar líquidos e alimentos sólidos.

VELOCIDADE 0

Parar a operação

PULSE

- Para triturar gelo, movimentos de impulso curtos e potentes..
- O interruptor não fica na configuração 'PULSE' de modo fixo. Deve pressionar manualmente o interruptor nessa posição ou girá-lo repetidamente na direção de 'P'.

Depois de usar o liquidificador, ponha sempre o interruptor na posição '0' e desligue o aparelho da tomada.

- Para retirar o jarro de vidro, basta levantá-lo da base do motor. Não há necessidade de torcer para retirar o jarro.

CONSELHOS ÚTEIS

- ▶ Para obter melhores resultados ao fazer purês (ingredientes sólidos cozidos), coloque pequenas porções no jarro de vidro, uma de cada vez, em vez de pôr tudo de uma só vez.
- ▶ Se quiser liquidificar cenouras, corte-as primeiro em pedaços pequenos (1 - 1,5 cm).
- ▶ A quantidade máxima recomendada de cenoura não deve ultrapassar 720g. À continuação, agregue água, tenha em conta que o peso total deve ser inferior a 1.800g.

Sempre que quiser processar ingredientes sólidos, corte-os primeiro em pedaços pequenos (1-1,5 cm).

- ▶ Ao misturar ingredientes sólidos, comece com uma pequena quantidade de líquido primeiro. Adicione gradualmente mais e mais líquido através da abertura na tampa.
- ▶ Ponha sempre a mão sobre o liquidificador enquanto o estiver a usar.
- ▶ Para mexer ingredientes líquidos, sólidos ou muito grossos, recomendamos que use o liquidificador no modo PULSE para evitar que as lâminas fiquem obstruídas.

LIMPEZA

PARA LIMPAR O JARRO DE VIDRO

- ▶ Se acaba de usar o liquidificador ou se o tem guardado há algum tempo, deve limpá-lo. Para isto, esvazie o jarro e encha-o com água e um pouco de detergente líquido.
- ▶ Coloque o jarro de vidro na base do motor e rode o interruptor várias vezes para a posição 'M'.
- ▶ Esvazie o jarro de vidro e enxágue-o.
- ▶ Deixe secar todos os componentes durante pelo menos 24 horas antes do guardar.

PARA LIMPAR A BASE DO MOTOR

- ▶ Nunca mergulhe a base do motor em água. Limpe o aparelho apenas com um pano húmido.
- ▶ Limpe-o com um pano húmido com água (não use detergentes) e seque-o bem.

CARATERÍSTICAS

- ▶ Tensão: AC 220-240V~ 50Hz
- ▶ Potência: 550W
- ▶ Funcionamento a curto prazo: máx. 2 minutos para liquidificar.

ES

PT

EN

FR

INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- ▶ Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- ▶ After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- ▶ Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- ▶ This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- ▶ The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- ▶ This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- ▶ Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- ▶ Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- ▶ This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person.
- ▶ Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- ▶ Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- ▶ Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- ▶ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- ▶ Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
 - ▶ Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
 - ▶ Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
 - ▶ Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
 - ▶ Never handle the power cord with wet hands.
 - ▶ The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
 - ▶ This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.
- are completely harmless, they will disappear after about 5-10 minutes of use.
- ▶ Do not install the unit next to flammable objects (for example, curtains, wood, etc.)

SPECIAL SAFETY

- ▶ You should always keep an eye on the appliance while it is in use!
- ▶ Metal parts will get hot. CAUTION OF BURN HAZARD!
- ▶ When you use the unit for the first time, it may emit smoke and/or create an odor. This smoke and smell

BLENDER PARTS

- 1 Measuring cup
- 2 Bowl cover
- 3 Glass cup
- 4 Sealing ring
- 5 Cutting blades
- 6 Cup base
- 7 Engine base
- 8 Rotary switch



BEFORE FIRST USE

- You must clean all parts that will come into contact with food with soap and water. Once clean, let them dry before starting the blender.
- Clean the body with a soft cloth.
- Pull out the required length of cable that is stored in the base of the blender and connect the device to the mains.

ASSEMBLE THE GLASS

- Place the rubber sealing ring (4) on the inner edge of the blade unit (5).
- Place the blade unit with sealing ring on the base of the cup (6).
- Mount the jar (3) onto the base by turning clockwise until the jar snaps into place.
- Assemble place the measuring cup (1) on the jar lid (2).
- Make sure the cap is on properly.

HOW TO USE

1. Place the mixer on a flat, stable surface.
2. Do not place any objects on top of the mixer while it is in use.
3. Do not use the mixer with an external timer.
4. Do not disassemble the device or insert sharp objects into it.
5. Immediately unplug the mixer in case of bad smells, sparks or if you see smoke.
6. Place the lid on the glass jar and close it securely. Put the measuring cup into the hole in the lid and turn it clockwise

to lock it.

7. Put the glass on the base, to fix it, turn the glass clockwise. In this way we block the movement.

8. In case any food is obstructed with the blades, make sure to unplug the mixer from the current, that the rotary switch is at zero and then proceed to remove the obstructed being careful not to cut yourself with the blades. Do not use knives or any sharp utensil as these could damage the components.

9. The exclusive use of this appliance blends food. Do not put any other ingredient in the blender that is not optimal for its use.

10. Make sure the blender is empty before moving it as contents could spill.

11. After each use it must be cleaned and dried for at least 24 hours before being stored.

TURN ON THE MOTOR BASE

SPEED 1

For light use with liquids.

SPEED 2

For a more solid consistency - for mixing liquids and solid foods.

SPEED 0

stop operation

PULSE

For ice crushing and short powerful impulse movements.

- The switch does not stay fixed in the 'PULSE' setting. You have to manually hold the switch in that position or turn it repeatedly towards 'P'.

After using the blender, always move the switch to the '0' setting and disconnect the plug from the mains.

- To remove the glass jar, simply lift it off the motor base. No need to twist to remove.

HELPFUL TIPS

- For best results when pureeing (cooked solid ingredients), place small portions into the glass jar one at a time, rather than a large amount at one time.
- If you are processing carrots, first cut them into small pieces (1 - 1.5cm).

- ▶ The maximum recommended amount of carrots should not exceed 720g. Then add water, please note that the total weight should be less than 1,800g.

Whenever you want to process solid ingredients, first cut them into small pieces (1-1.5 cm).

- ▶ When mixing solid ingredients, start with a small amount of liquid first. Gradually add more and more liquid through the opening in the lid.
- ▶ Always place your hand on the blender when using the device.
- ▶ To stir liquid, solid or very thick ingredients, we recommend that you use the blender in PULSE mode to prevent the blades from clogging.

CLEANING

TO CLEAN THE GLASS

- ▶ Whether you've just used your blender or it's been in storage for days, you need to clean it. To do this, empty the glass beaker and fill it with water and a little liquid soap.
- ▶ Place the glass bowl on the motor base and turn the switch several times to the 'M' setting.
- ▶ Empty the glass beaker and rinse until clean.
- ▶ Let dry at least 24 hours before storing.

TO CLEAN THE MOTOR BASE

- ▶ Never immerse the motor base in water. Clean only with a damp cloth.
- ▶ Wipe it with a damp cloth of water (not detergents) and dry it well.

SPECIFICATION

- ▶ Voltage: AC 220-240V~ 50Hz
- ▶ Power: 550W
- ▶ Short-term operation: max. 2 minutes for the blender.

ES

PT

EN

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- ▶ Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- ▶ Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- ▶ L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- ▶ Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- ▶ Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- ▶ Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est

endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ■

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.

- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

SÉCURITÉ SPÉCIALE ■

- Vous devez toujours garder un œil sur l'appareil pendant son utilisation !
- Les pièces métalliques deviendront chaudes. ATTENTION RISQUE DE BRÛLURE !
- Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, il peut émettre de la fumée et/ou créer une odeur. Cette fumée et cette odeur sont totalement inoffensives, elles disparaîtront après environ 5 à 10 minutes d'utilisation.
- N'installez pas l'appareil à côté d'objets inflammables (par exemple, des rideaux, du bois, etc.)

PARTIES DU MIXEUR

1. Gobelet de mesure
2. Couvercle du gobelet
3. Bêcher en verre
4. Anneau d'étanchéité
5. Lames de coupe
6. Base du gobelet
7. Base du moteur
8. Interrupteur rotatif



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Toutes les pièces entrant en contact avec les aliments doivent être nettoyées à l'eau et au savon. Une fois nettoyées, laissez-les sécher avant d'utiliser le mixeur.
- Nettoyez le corps de l'appareil avec un chiffon doux.
- Tirez la longueur nécessaire du câble rangé dans la base du mixeur et branchez l'appareil sur le secteur.

ASSEMBLAGE DU GOBELET

- Placez le joint d'étanchéité en caoutchouc (4) sur le bord intérieur de la lame (5).
- Placez la lame avec le joint d'étanchéité sur la base du gobelet (6).
- Montez le gobelet (3) sur la base en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le pichet s'enclenche.
- Montez le gobelet gradué (1) sur le couvercle du gobelet (2).
- Assurez-vous que le couvercle est bien en place.

COMMENT UTILISER L'APPAREIL?

1. Placez le mixeur sur une surface plane et stable.
2. Ne placez aucun objet sur le mixeur pendant son utilisation.
3. Ne pas utiliser le mixeur avec une minuterie externe.
4. Ne démontez pas l'appareil et n'y introduisez pas d'objets pointus.
5. Éteignez immédiatement le mixeur en cas de mauvaises odeurs, d'étincelles ou de fumée.
6. Placez le couvercle sur le bêcher en verre et fermez-le bien. Placez le gobelet gradué dans le trou du couvercle et

tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.

7. Placez le gobelet sur la base et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller. Le mouvement est ainsi verrouillé.

8. Si un aliment est bloqué par les lames, assurez-vous que le mixeur est débranché de la prise courant, que le commutateur rotatif est à zéro, puis retirez l'obstacle en prenant soin de ne pas vous couper avec les lames. Ne pas utiliser de couteaux ou d'ustensiles tranchants qui pourraient endommager les composants.

9. Cet appareil est exclusivement destiné à mixer des aliments. Ne mettez pas dans le mixeur d'autres ingrédients qui ne sont pas optimaux pour son utilisation.

10. Assurez-vous que le mixeur est vide avant de le déplacer, car son contenu pourrait se renverser.

11. Après chaque utilisation, il convient de nettoyer l'appareil et de le laisser sécher pendant au moins 24 heures avant de le ranger.

ALLUMER LE MOTEUR BASE

VITESSE 1

Pour un usage léger avec des liquides.

VITESSE 2

Pour une consistance plus solide - pour mélanger des liquides et des aliments solides.

VITESSE 0

Arrêt de l'opération

PULSE-PRESSE

- Pour le broyage de la glace et les mouvements d'impulsion courts et puissants.
- L'interrupteur ne reste pas en position "PULSE". Vous devez maintenir l'interrupteur manuellement dans cette position ou le tourner plusieurs fois vers "P".

Après avoir utilisé le mixeur, mettez toujours l'interrupteur sur la position "0" et débranchez la fiche du réseau électrique.

- Pour retirer le gobelet en verre, il suffit de le soulever de la base du moteur. Il n'est pas nécessaire de le tourner pour le retirer.

CONSEILS UTILES

- Pour obtenir de meilleurs résultats lors de la préparation de purées (ingrédients solides cuits), placez de petites portions dans le béccher en verre, une à la fois, plutôt qu'une grande quantité en une seule fois.
- Si vous traitez des carottes, coupez-les d'abord en petits morceaux (1 à 1,5 cm).
- La quantité maximale recommandée de carottes ne doit pas dépasser 720 g. Ajoutez ensuite de l'eau, en veillant à ce que le poids total soit inférieur à 1 800 g.

Lorsque vous souhaitez transformer des ingrédients solides, coupez-les d'abord en petits morceaux (1 à 1,5 cm).

- Lorsque vous mélangez des ingrédients solides, commencez par une petite quantité de liquide. Ajoutez progressivement de plus en plus de liquide par l'ouverture du couvercle.
- Placez toujours votre main sur le dessus du mixeur lorsque vous utilisez l'appareil.
- Pour mélanger des ingrédients liquides, solides ou très épais, nous vous recommandons d'utiliser le mixeur en mode PULSE afin d'éviter que les lames ne se bloquent.

NETTOYAGE

POUR NETTOYER LE BÉCHER EN VERRE

- Que vous veniez d'utiliser le blender ou qu'il ait été stocké pendant plusieurs jours, vous devez le nettoyer. Videz le bol en verre et remplissez-le d'eau et d'un peu de savon liquide.
- Placez le bol en verre sur la base du moteur et tournez l'interrupteur plusieurs fois sur la position "M".
- Videz le béccher en verre et rincez-le jusqu'à ce qu'il soit propre.
- Laissez sécher pendant au moins 24 heures avant de ranger l'appareil.

POUR NETTOYER LE SOCLE DU MOTEUR

- Ne jamais immerger la base du moteur dans l'eau. Nettoyez-la uniquement avec un chiffon humide.
- Essuyez-le avec un chiffon humide (sans détergent) et séchez-le soigneusement.

SPÉCIFICATIONS

- Tension: AC 220-240V~ 50Hz
- Puissance: 550W
- Fonctionnement à court terme: max. 2 minutes pour le mixeur.

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseché en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

A ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contato com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.



IMPORTADO POR / IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L.
F-43389675

Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca
Tarragona - España
FABRICADO EN / MADE IN
CHINA